

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.001.09 НА БАЗЕ ФГБОУ ВО
«АДЫГЕЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ», МИНИСТЕР-
СТВО ОБРАЗОВАНИЯ РФ ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕ-
НОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 22 декабря 2016 г. протокол № 12

О присуждении Пелипенко Любови Михайловне, гражданке РФ, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Когнитивно-семиотические и лингвокультурные особенности нумеративных фразеологических единиц (на материале английского и русского языков)» по специальности 10.02.19 – теория языка принята к защите 13 октября 2016г. протокол № 1/13, диссертационным советом Д 212.001.09 на базе ФГБОУ ВО «Адыгейский государственный университет», Министерство образования РФ, 385000, Республика Адыгея, Майкоп, ул. Первомайская 208, решение Президиума ВАК Минобрнауки России от 02.11.2012 г. № 714/нк.

Соискатель Пелипенко Любовь Михайловна в 2008 г. окончила ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» с присвоением квалификации «Филолог. Преподаватель английского и французского языков». В период с 2008 по 2011 годы проходила обучение в очной аспирантуре кафедры английской филологии факультета романо-германской филологии Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный университет» по специальности 10.02.19 – теория языка.

Диссертация выполнена на кафедре английской филологии факультета романо-германской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет», Министерство образования РФ.

Научный руководитель – Цатурян Марина Мартиросовна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет».

Официальные оппоненты:

Лазарев Владимир Александрович – доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры перевода и информационных технологий в лингвистике ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет»;

Макеева Марина Николаевна – доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВПО «Тамбовский государственный технический университет», дали положительные отзывы о диссертации.

Ведущая организация – ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» в своем положительном отзыве, составленном доктором филологических наук, профессором кафедры филологии Николаем Федоровичем Алефиренко и подписанном заведующей кафедрой иностранных языков, доктором филологических наук, профессором Еленой Анатольевной Огневой, указала, что **научная новизна** исследования состоит в установлении когнитивного потенциала нумеративных фразеологических единиц как особого вербально-когнитивного средства языка; новизна данного исследования достигается интеграцией когнитивного и семиотического подходов к изучению нумеративных фразеологических единиц английского и русского языков с компонентами *one, two, three / один, два, три*. Предмет изучения, фразообразующий потенциал лексем *one, two, three / один, два, три* с точки зрения их влияния на формирование национально-культурной специфики ФЕ и паремий английского и русского языков, действительно представляет интерес не только для лингвокогнитивистики, но и для лингвокультурологии, поскольку числа принимают участие в процессах фразеосемиозиса неслучайно. Их ассоциативно-смысловой диапазон обуславливается многоаспектными культурно значимыми смыслами и сакральной символикой, что изначально отражено в авторской интенции диссертанта и, соответственно, в гипотезе исследования. **Теоретическая значимость** исследования заключается в попытке пополнения и систематизации сведений о нумеративных ФЕ с компонентами *one, two, three / один, два, три* как важном и необходимом фрагменте фразеологического фонда английского и русского языков, определения символярия изучаемого объекта, интерпретации национально-культурной маркированности и образности ФЕ с числовыми компонентами *one, two, three / один, два, три* в языковых картинах мира англичан и русских. Исследование является ценным в **практи-**

ческом плане. Представленный в диссертационной работе материал позволяет увидеть перспективы в развитии идей когнитивной фразеологии, лингвокультурологии, теории и практики перевода, курсах лекций по методике преподавания русского и английского языков, экспрессивной стилистике и когнитивной лингвистике.

Соискатель имеет 10 опубликованных работ по теме диссертации, в том числе 4 статьи в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ. Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

1. Пелипенко Л.М. Интегральные и дифференциальные свойства фразеологизмов английского и русского языков с компонентом-числительным «one-один» // Вестник Адыгейского государственного университета. Вып. 1(70). – Майкоп, 2011. - С. 138-144.

2. Пелипенко Л.М. Типы эквивалентности при переводе ФЕ с компонентами-числительными *one, two, three / один, два, три* с английского языка на русский // Вестник Адыгейского государственного университета. Вып. 4(90). – Майкоп, 2011. - С. 173-177.

3. Пелипенко Л.М., Сидорова Л.И. Об одном из алгоритмов контрастивного изучения фразеологических единиц // Известия высших учебных заведений Серия «Гуманитарные науки» Том 3 Выпуск 2. – Иваново, 2012. – С. 133-136.

4. Пелипенко Л.М. Когнитивная репрезентация нумеративных фразеологических единиц с компонентами *one, two, three (один, два, три)* // Вестник Адыгейского государственного университета. Вып. 3 (164). – Майкоп, 2015. - С. 60-64.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы: **Базалиной Елены Николаевны**, кандидата филологических наук, доцента кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «Майкопский государственный технологический университет»; **Патюковой Регины Валерьевны**, доктора филологических наук, доцента кафедры рекламы и связей с общественностью ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»; **Семененко Наталии Николаевны**, доктора филологических наук, профессора кафедры филологии ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» (Старооскольский филиал); **Тымчук Елены Викторовны**, доктора филологических наук, заведующей ка-

федрой ФГБОУ ВО «Кубанский государственный технологический университет»; **Ярмолинец Ларисы Григорьевны**, кандидата филологических наук, профессора кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет физической культуры, спорта и туризма». Все отзывы положительные. Во всех отзывах отмечается соответствие требованиям действующего «Положения о порядке присуждения ученых степеней» (в редакции постановления Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 года № 842), а также актуальность, новизна, теоретическая значимость и практическая ценность.

По тексту автореферата высказаны замечания: 1. «В порядке дискуссии хочется отметить отдельные, не совсем, на наш взгляд, удачные терминопотребления: «когнитивная специфика семантики» (стр. автореф. 5), «фразеологические единицы... рассматриваются как микроконтексты со свернутой информацией... способной к многослойному описанию... внутренней семантики ФЕ» (стр. автореф. 6), - которые вызывают вопрос о разграничении автором исследования понятий «когнитивный» и «семантический» в их первичности/вторичности относительно друг друга». 2. «Кроме того, в автореферате присутствуют грамматические и стилистические недочеты (стр. автореф. 10, 18, 23, 24)» (доц. Н.Н. Семененко).

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что оппоненты являются компетентными специалистами в проблематике и теме диссертации, имеют публикации в соответствующей сфере исследования (когнитивистике, семиотике, лингвокультурологии, фразеологии); профессорско-преподавательский состав кафедры филологии ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» – ведущая организация, имеет публикации в соответствующей данному диссертационному исследованию сфере и способен определить научную новизну, теоретическую и практическую ценность диссертации.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

разработана научная концепция о когнитивном потенциале нумеративных фразеологических единиц с компонентами-числительными *one, two, three / один, два, три* как особого вербально-когнитивного средства языка;

предложена оригинальная научная гипотеза, согласно которой когнитивная специфика семантики нумеративных фразеологических единиц английского и русского языков обуславливается лингвокультурными особенностями и семиотическими (символическими) характеристиками числовых компонентов *one, two, three / один, два, три* в составе нумеративных ФЕ;

уточнены и расширены деривационные возможности числительных *one, two, three / один, два, три* в составе нумеративных ФЕ, специфические для каждого из языков семантические особенности нумеративных фразеологических единиц с подробным представлением различных интегральных значений компонентов и коннотативно-стилистических характеристик.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

доказаны положения, вносящие вклад в развитие, пополнение и систематизацию знаний о нумеративных ФЕ с компонентами *one, two, three / один, два, три* как важном и необходимом фрагменте фразеологического фонда английского и русского языков;

применительно к проблематике диссертации результативно использован комплекс **методов**: дескриптивный метод, интерпретационный анализ, компонентный анализ, дефиниционный анализ, приемы лингвокультурологии;

изложены положения о лингвистических критериях изучения фразеологического значения, лингвосемиотических особенностях формирования нумеративных ФЕ;

раскрыт когнитивный потенциал формирования национально-культурного компонента нумеративных ФЕ;

изучены особенности лексико-тематической организации числительных *one, two, three / один, два, три*, образно-символические характеристики числительных *one, two, three / один, два, три* как знаков английской и русской лингвокультуры.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что

исследованы фразообразующие свойства и деривационные возможности лексем *one, two, three / один, два, три*;

представлена семантическая характеристика нумеративных ФЕ с компонентами *one, two, three / один, два, три*;

определена коннотативная функция нумеративных ФЕ с компонентами-числительными *one, two, three / один, два, три*;

выявлены образные характеристики нумеративных ФЕ с компонентами *one, two, three / один, два, три*, находящие свое подтверждение и в основных семантических компонентах дериватов изучаемых числовых лексем; символические значения числительных *one, two, three / один, два, три* в составе фразеологизмов английского и русского языков имеют тенденцию к преимущественному совпадению, однако это не исключает проявления в них национальной специфики;

доказано, что число, представляя собой универсальный концепт и константу любой культуры, находит разную вербализацию в языках и, в частности, в таком культурнозначимом языковом материале, как фразеология.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

теория построена на большой теоретико-методологической базе, в основе которой лежат доказанные в теории языка постулаты по когнитивно-семиотической научной парадигме, лексической семантике, прагмалингвистике, лингвокультурологии;

идея базируется на том, что когнитивная специфика семантики нумеративных фразеологических единиц английского и русского языков обуславливается лингвокультурными особенностями и семиотическими (символическими) характеристиками числовых компонентов *one, two, three / один, два, три* в составе нумеративных ФЕ;

установлено качественное совпадение авторских результатов и выводов исследования с результатами и выводами, представленными в независимых источниках по тематике диссертации;

использованы современные методики сбора и обработки эмпирического материала.

Личный вклад соискателя состоит во включенном участии на всех этапах процесса работы над исследованием, в формулировании основной гипотезы исследования и выборе способов ее верификации, непосредственном участии соис-

кателя в получении исходных данных, в личном участии в апробации результатов исследования, в обработке и интерпретации эмпирических данных, подготовке 10 публикаций по выполненной работе.

Диссертационный совет принял решение присудить Пелипенко Любви Михайловне ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек, из них 9 докторов наук по специальности 10.02.19 – теория языка, участвовавших в заседании, из 20 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за присуждение ученой степени 14, против присуждения ученой степени - 0, недействительных бюллетеней – 0.

**Председатель
диссертационного совета
доктор филологических наук, доцент**

**Ученый секретарь
диссертационного совета
кандидат филологических наук, доцент**



З.Р. Хачмафова

А.Ю. Баранова

22 декабря 2016 г.